



Smlouva o výpůjčce č. 1608016

PŘEDBĚŽNÁ ŘÍDÍCÍ KONTROLA SNO			
	DATUM	JMÉNO	PODPIS
SCHVÁLIL	GARANT	KUDKOVÁ	[Signature]
	VĚCNĚ	KOLOD	[Signature]
	PRÁVNĚ	ZAKOŘAL	[Signature]
	S. ROZPOČTU	SIENERT	[Signature]

Smluvní strany:

B. Braun Medical s.r.o.

se sídlem: Praha 4, V Parku 2335/20, PSČ: 148 00

IČ: 48586285

DIČ: CZ48586285

již zastupuje: MUDr. František Vojík, na základě plné moci

zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 17893

Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

č. účtu: 515293009/2700

(dále jen „**půjčitel**“)

a

Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková organizace

se sídlem: Olomoucká 470/86, Předměstí, 746 01 Opava

IČ: 47813750

DIČ: CZ47813750

již zastupuje: MUDr. Ladislav Václavec, MBA, ředitel nemocnice

zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl Pr, vložka 924

(dále „**vypůjčitel**“)

vzhledem k tomu, že dospěly k vzájemné a úplné shodě v níže uvedených skutečnostech, se rozhodly uzavřít v souladu s § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „**NOZ**“) tuto smlouvu o výpůjčce (dále jen „**smlouva**“):

1. Předmět smlouvy

- 1.1 Půjčitel touto smlouvou přenechává vypůjčiteli k bezplatnému dočasnému užívání dle podmínek této smlouvy tento předmět výpůjčky: Enteroport Plus 5 ks v celkové hodnotě 129 950 Kč včetně DPH 21%, blíže specifikovaný v Příloze č. 1 této smlouvy, sériová čísla: 4452, 5052, 3663, 4984, 4320, bez příslušenství (dále jen „**předmět výpůjčky**“).

2. Doba trvání a místo předání a převzetí výpůjčky

- 2.1 Vypůjčitel je oprávněn na základě této smlouvy užívat předmět výpůjčky od 15. 8. 2016 do 15. 8. 2017.

- 2.2 Půjčitel předá Vypůjčiteli předmět výpůjčky v sídle Vypůjčitele na základě předávacího protokolu, stejným způsobem bude předmět výpůjčky vrácen.

3. Práva a povinnosti půjčitele

- 3.1 Půjčitel je povinen předat vypůjčiteli předmět výpůjčky ve stavu způsobilém řádnému užívání.
- 3.2 Půjčitel je povinen řádně vypůjčitele proškolit o užívání předmětu výpůjčky.
- 3.3 Půjčitel je povinen uplatnit svá případná práva do tří měsíců od vrácení předmětu výpůjčky, jinak je soud dle § 2200 NOZ nepřizná, namítne-li druhá strana opožděné uplatnění práva.
- 3.4 Půjčitel prohlašuje, že předmět výpůjčky splňuje požadavky stanovené platnými právními předpisy a je způsobilý k použití při poskytování zdravotních služeb.
- 3.5 Půjčitel má právo na provedení kontrol u vypůjčitele, a to za účelem provádění oprav na přístroji vč. preventivních prohlídek a za účelem kontroly užívání přístroje vypůjčitelem.
- 3.6 Půjčitel je povinen zajistit vypůjčiteli nezbytný servis a pravidelné kontroly event. validace přístroje v souladu se zákonem č. 268/2014 Sb. v platném znění, na vlastní náklady po dobu výpůjčky, a to od doby uvedení do provozu, přičemž že opravy přístroje budou prováděny dle možností půjčitele v co nejkratší době. Pokud však závadu na předmětu výpůjčky způsobil vypůjčitel, hradí veškeré náklady spojené s opravou přístroje vypůjčitel.

4. Práva a povinnosti vypůjčitele

- 4.1 Vypůjčitel je oprávněn předmět výpůjčky použít pouze pro oddělení Interní JIP Slezské nemocnice v Opavě. Vypůjčitel není oprávněn přenechat předmět výpůjčky třetí osobě bez svolení půjčitele.
- 4.2 Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky řádně užívat, chránit jej před poškozením, ztrátou či zničením.
- 4.3 Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky vrátit půjčiteli ve stavu, v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.
- 4.4 Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky půjčiteli vrátit, jakmile jej nepotřebuje.
- 4.5 Vypůjčitel je povinen neprodleně písemně informovat půjčitele o všech skutečnostech ovlivňujících provoz předmětu výpůjčky a vést o všech technických problémech předmětu výpůjčky záznamy. V okamžiku, kdy vypůjčitel zjistí, že předmět výpůjčky není k řádnému používání způsobilý, je povinen jeho provoz přerušit. Vypůjčitel je povinen oznámit půjčiteli bez zbytečného odkladu potřeby veškerých oprav předmětu výpůjčky.
- 4.6 Vypůjčitel se touto smlouvou zavazuje nezajišťovat servis a opravy prostřednictvím jiného subjektu, než prostřednictvím půjčitele. Při porušení tohoto ustanovení je povinen náklady na servis či opravy hradit ze svého a odpovídá za případnou škodu, která by tímto na předmětu výpůjčky vznikla.

- 4.7 Vypůjčitel je povinen uplatnit svá případná práva do tří měsíců od vrácení předmětu výpůjčky, jinak je soud dle § 2200 NOZ nepřizná, namítne-li druhá strana opožděné uplatnění práva.

5. Důvěrnost

- 5.1 Vypůjčitel není oprávněn zpřístupňovat třetím osobám informace obsažené v této smlouvě a informace, které se dozví v souvislosti s plněním této smlouvy.
- 5.2 Povinnost uvedená v odst. 5.1 neplatí v případě, že vypůjčitel obdrží ke zpřístupnění informací souhlas půjčitele nebo že je takové zpřístupnění informací vyžadováno platnými právními předpisy.

6. Ukončení smlouvy

- 6.1 Kterákoli smluvní strana je oprávněna smlouvu vypovědět s výpovědní lhůtou 1 měsíce, jež počíná běžet prvního dne kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
- 6.2 Půjčitel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že vypůjčitel umožnil užívání předmětu výpůjčky třetí osobě, neužívá předmět výpůjčky řádně nebo v případě, že vypůjčitel poruší svou povinnost v odst. 4:5 této smlouvy.
- 6.3 Půjčitel je oprávněn od smlouvy odstoupit v případě, že vypůjčitel neplní řádně a včas svůj závazek vzniklý z jiné smlouvy uzavřené s půjčitelem, zejména je-li vypůjčitel v prodlení s úhradou svého peněžitého závazku o více než 30 dnů; § 1913 NOZ, který stanoví, že „*Jedna strana nemůže odepřít plnění ani odstoupit od smlouvy proto, že dluh druhé strany vzniklý z jiného právního důvodu nebyl splněn řádně a včas.*“ se tedy v tomto případě neuplatní.
- 6.4 Odstoupení je účinné dnem doručení písemného oznámení o odstoupení a vypůjčitel je v takovém případě povinen předmět výpůjčky vrátit nejpozději do dvou pracovních dnů a uhradit půjčiteli přiměřené náklady na dopravu spojenou s odvozem předmětu výpůjčky.

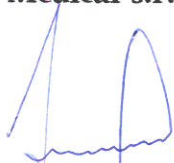
7. Závěrečná ujednání

- 7.1 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 7.2 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
- 7.3 Práva a povinnosti smluvních stran se řídí ustanoveními občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.
- 7.4 Tato smlouva představuje úplné ujednání smluvních stran. Ke změně této smlouvy může dojít pouze písemně. Není-li dodržena písemná forma dle tohoto ustanovení, je právní jednání neplatné. Smluvní strany nejsou vázány právním jednáním, u něhož nebyla dodržena smluvená písemná forma.
- 7.5 Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem, který je projevem jejich pravé a svobodné vůle souhlasí a na důkaz toho, že není

uzavírána za nápadně nevýhodných podmínek, ji stvrzují vlastnoručními podpisy.

V Praze dne 2.9.2016

B. Braun Medical s.r.o.




MUDr. František Vojík,
na základě plné moci


V OPAVĚ dne 23.9.2016

Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková organizace



MUDr. Ladislav Václavec, MBA,
ředitel nemocnice

 Slezská nemocnice
v Opavě s
příspěvková organizace
Olomoucká 86, 746 01 OPAVA
IČO 47 81 37 50

B BRAUN		JMÉNO	DATUM	PODPIS
SCHVÁLIL	VĚCNĚ			
	PRÁVNĚ	dle moci		
	OOV	VOJÍK		

Enteroport® plus

Pokyny pro použití



CE 0123

Software EPAA

B|BRAUN

Bezpečnost Pacienta

Upozornění: Prostudujte si průvodní dokumentaci!! ⚠

Před použitím si prostudujte tyto pokyny. Aplikaci je možno provádět pouze pod řádným dohledem speciálně vyškoleného personálu.

Provoz

- Zajistěte správné umístění a zabezpečení jednotky.
- Před vlastním použitím zkontrolujte akustické a vizuální alarmy pomocí automatického testu. Rovněž zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno.
- Pokud je použito funkce přivolání personálu, doporučujeme zkontrolovat zařízení ještě po připojení pumpy.
- Připojte pacienta zásadně až po zapnutí zařízení. Přerušete připojení, když vyměňujete aplikací set (sety), abyste předešli podání nesprávné dávky. Jinak by zde hrozilo nebezpečí nesprávného dávkování.
- Zvolte aplikací set vhodný pro pumpu a zamýšlenou lékařskou aplikaci.
- Zajištěné, aby hadičky nebyly zauzlovány a umožňovaly řádný průtok.
- Vyměňujte jednorázové pomůcky nejpozději po 24 hodinách (dodržujte národní hygienické předpisy).
- Porovnejte zobrazenou hodnotu se zadanou hodnotou. Pumpu zapněte jen tehdy, když si hodnoty odpovídají.
- Instalace v místnostech sloužících pro lékařské účely musí splňovat příslušné předpisy (např. VDE 0100, VDE 0107 nebo publikace IEC). Dodržujte národní specifikace a tolerance hodnot.
- Není povolen provoz v oblastech s rizikem exploze.
- Vzduch ve vedení není možné zjistit pomocí vzduchového detektoru, pokud vzduch pronikne do: třicestného kohoutu, infuzních portů, pracovních částí a jednorázových pomůcek.
- Doporučuje se používat výhradně aplikační sety Enteroport® plus.
- Používání nedoporučených, respektive nekompatibilních jednorázových pomůcek může ovlivnit technické specifikace.
- Systém pumpy není porovnatelný s infuzní pumpou. V případě závady, nelze udržet zvolenou rychlost průtoku a přednastavený objem. Léky se pak musí aplikovat prostřednictvím samostatného přístupu v adaptéru (rozdvojce) injekční stříkačky nebo pomocí aplikační trubičky.

- Napájení ze sítě je povoleno pouze se síťovým adaptérem specifikovaným pro tento účel.

Bezpečnostní standardy

Enteroport® plus vyhovuje všem bezpečnostním standardům pro lékařská elektrická zařízení daných v publikacích norem IEC/EN 60601-1 a IEC/EN 60601-2-24. Pokud má jednotka pracovat v blízkosti jiného zařízení, které může způsobovat vysoké úrovně interference (např. vysokofrekvenční chirurgické zařízení, jednotky pro nukleární spinovou tomografii, mobilní telefony, atd.), je třeba dodržovat ochranné vzdálenosti doporučené pro takové zařízení.

- Jednotka splňuje hraniční hodnoty EMC (elektromagnetická kompatibilita) tak, jak jsou dány normami IEC/EN 60601-1 a IEC/EN 60601-2-24. Pokud má jednotka pracovat v blízkosti jiného zařízení, které může způsobovat vysoké úrovně interference (např. vysokofrekvenční chirurgické zařízení, jednotky pro nukleární spinovou tomografii, mobilní telefony, atd.), je třeba dodržovat ochranné vzdálenosti doporučené pro takové zařízení.

Speciální bezpečnostní pokyny

Používání Enteroport® plus u zklidněných pacientů:

Pro použití u zklidněných pacientů, pacientů ve stavu šoku nebo stavů, které jsou šoku podobné, je třeba kromě všeobecných bezpečnostních pokynů ještě následující další bezpečnostní předpisy:

- Upevněte zásobník se substrátem na úroveň pacienta
- Podávání pomocí podkožně zavedené hadičky, nikoliv aplikační hadičky zaváděné do nosu
- Poziční terapie (rehabilitační cvičení) během aplikace vede ke zvýšenému riziku aspirace!
- Simultánní léčba farmaky, ovlivňujícími vyprazdňování žaludku a peristaltiku, zvyšuje riziko aspirace
- Choroba způsobená poruchou vyprazdňování žaludku (např. gastroparéza s diabetem mellitus nebo stenózou pyloru).

Použití Enteroport® plus u novorozenců

Následující bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat navíc k předchozím předpisům:

- Upevněte zásobník se substrátem na úroveň pacienta
- Novorozence intenzivně monitorujte

Připevněte laskavě nálepkou se stručnými pokyny ve vašem jazyce na horní část krytu pumpy (viz strana 4).

Enteroport® plus

Obsah:

Enteroport® plus / přehled	strana 4
Provoz	strana 6
Konfigurační mód	strana 10
Provoz: mód „objem/čas“	strana 12
Provoz: mód aplikace bolusů	strana 13
Alarmové signály	strana 14
Napájení	strana 15
Technické údaje	strana 16
Záruka/TSC/servis/čištění	strana 18
Informace o objednávání	strana 19

Enteroport® plus je pumpa pro enterální výživu, určená výhradně pro enterální výživu (přímo přiváděnou do střevního traktu). Enteroport® plus lze používat v nemocnicích stejně jako v ambulancích nebo doma.

Enteroport® plus se snadno používá a nabízí několik provozních režimů:

1. Průběžná výživa se zvolenou rychlostí
2. Průběžná výživa se zvoleným objemem/časem
3. Výživa v přerušovaných intervalech/aplikace bolusů

Enteroport® plus nesmí být používán:

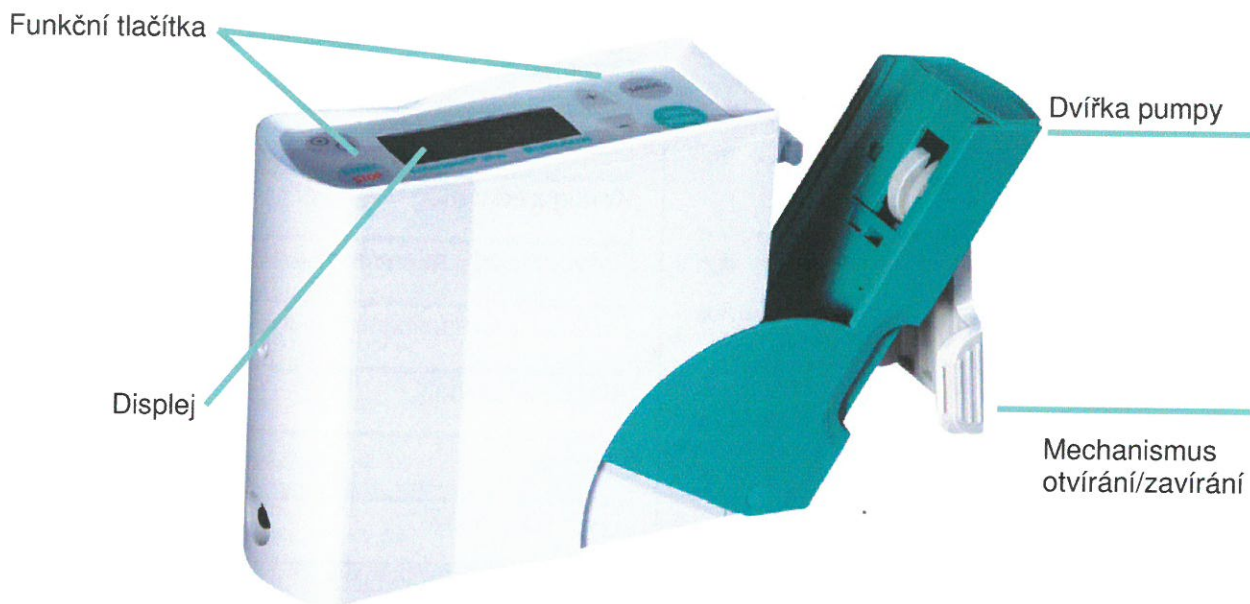
- pro nitrožilní infuze
- pokud je enterální výživa – dokonce i v malých dávkách – kontraindikována (např. kýla, nezvladatelné průjemy; závažný a akutní zánět pankreatu nebo atonie střevního svalstva) a je indikována parenterální výživa.

Dokonce i při výživě řízené pumpou mohou vzniknout problémy jako je průjem, pocit plnosti, atd. Rychlost výživy musí být upravena podle individuálních požadavků pacienta. Nezbytností je častá kontrola.

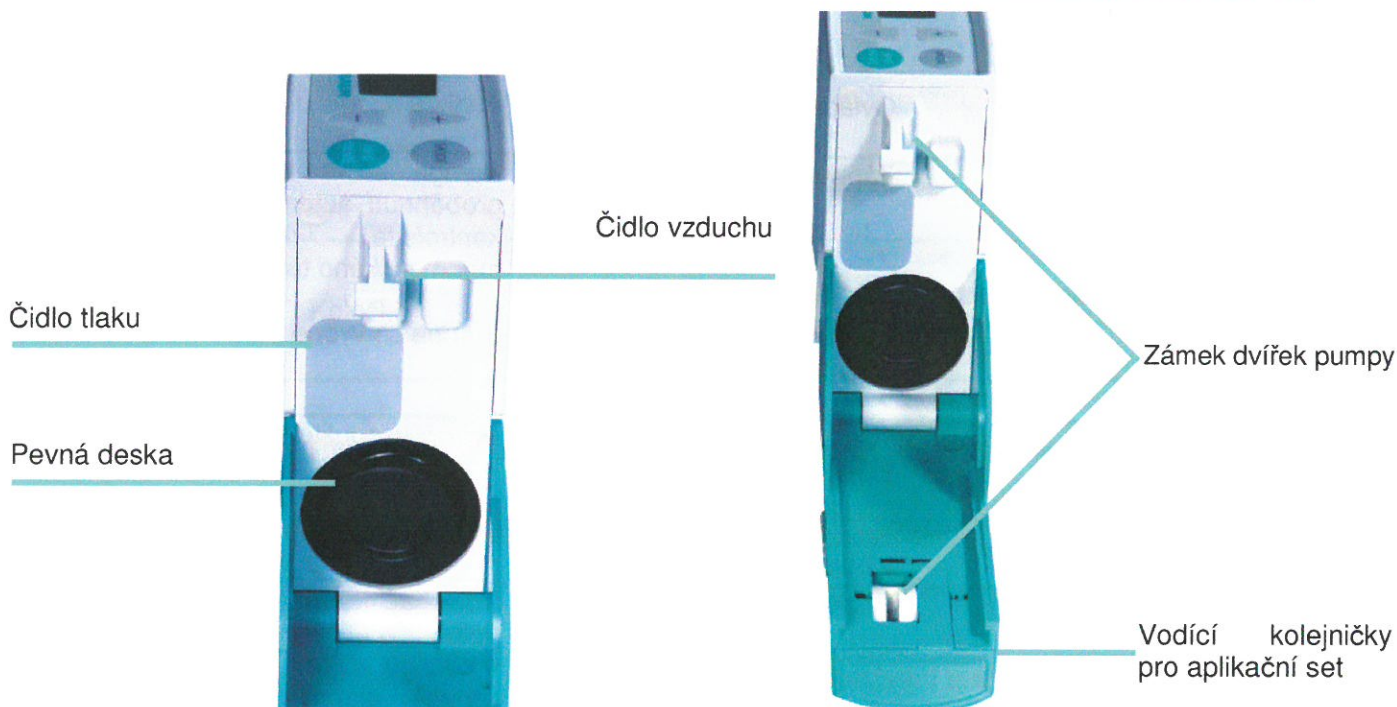
Lékař-specialista musí rozhodnout o vhodnosti aplikace na základě zaručených vlastností a technických údajů.

[Další podrobné údaje naleznete v těchto Pokynech pro používání.](#)

Přehled



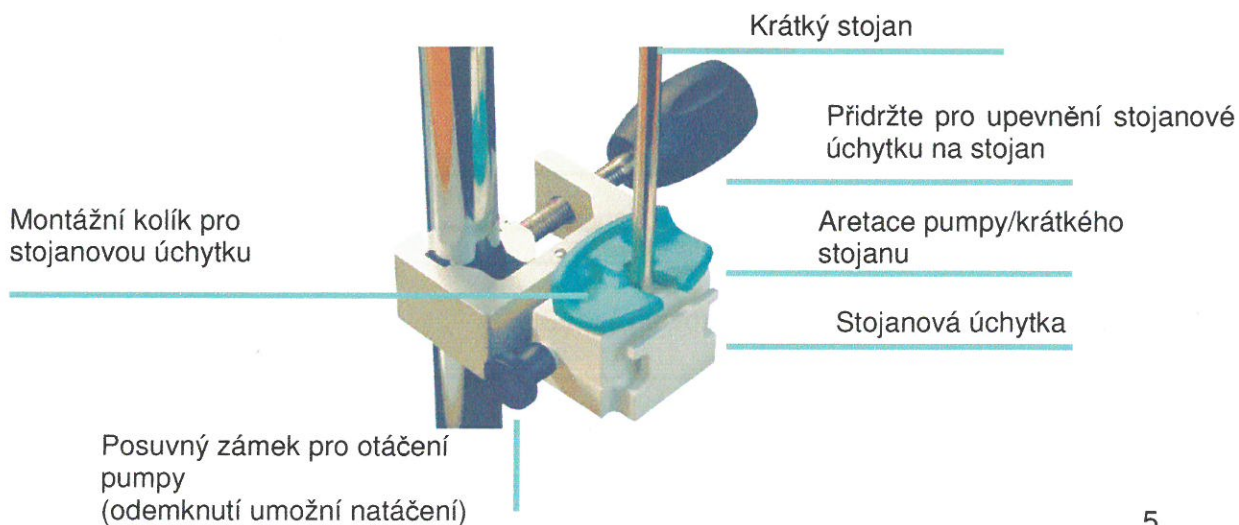
* Na horní stranu přístroje přilepte stručný návod k použití v jazyce používaném v zemi, ve které se nacházíte.



Stojanová úchytka a krátký držák





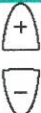
Stojanová úchytka zařízení Enteroport® plus může být instalována svisle nebo vodorovně na systémech stěnových kolejniček podle EN 122218 nebo na svislých držácích o průměru 16 – 40 mm (např. infuzní držák). Stojanovou úchytku svorku lze otočit o 360° v krocích po 90°. To umožňuje instalaci vertikálně nebo horizontálně, např. na lůžko pacienta.

Pokud není k dispozici žádné zařízení, na které by bylo možné zásobník zavěsit, lze použít krátký stojan se stojanovou úchytkou.


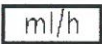

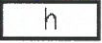









Provoz

Klíčové funkce

Klávesa	Ovládání	Funkce
 Zapnutí/vypnutí	Zapnutí: stiskněte klávesu Vypnutí: Přidržte klávesu stisknutou po dobu přibližně 2 sekund	Pumpa se zapne; vyčkejte na proběhnutí automatického testu a kontrolujte displej během automatického testu. Pumpa se vypne.
 Start/Stop	Start: Stiskněte jednou krátce klávesu Stop: Stiskněte jednou krátce klávesu	Průtok je spuštěn. Průtok je zastaven.
 Mód	Stiskněte klávesu	Toto tlačítko umožňuje postupnou volbu parametrů nebo v konfiguračním modu volbu úrovně alarmu, bezpečnostního módu a provozních módů.
 Info/Prime	Info: Stisknete jednou krátce klávesu Prime: Přidržte klávesu stisknutou po dobu přibližně 5 sekund	Pokud je pumpa vypnutá: Zobrazí se stav dobití baterie. Pokud je pumpa zapnutá a je spuštěn průtok: Zobrazí se dodávané množství; Pokud stisknete klávesu ještě jednou: Zobrazí se čas podávání; Pokud stisknete klávesu ještě jednou: Zobrazí se zbývající čas činnosti baterie. Zobrazení automaticky zmizí po 5 sekundách. Je zapnuto tlačítko pro plnění nebo odvětrání aplikačního setu po zapnutí pumpy a zadání parametrů. Aplikační set je naplněn substrátem (max. 15 ml) při maximální rychlosti. Po naplnění aplikačního setu tlačítko uvolněte.
 Plus/Minus	Stiskněte klávesu	Plus: Hodnota parametru se zvýší. Minus: Hodnota parametru se sníží.

Symboly na displeji

Symbol na displeji	Význam	Funkce
	Kolečko	Kolečko se otáčí: pumpa dodává tekutinu Kolečko se zastaví: pumpa se zastaví
	Rychlost	Jednotka rychlosti; zadání rychlosti
	Objem	Jednotka objemu; zadání objemu
	Čas	Jednotka času podávání a zbývající čas funkčnosti baterie; Zadání času podávání
	Bolus	Provozní mód: intervaly podávání (aplikace bolusů)
	Rychlost/bolus	Rychlost při podávání v intervalech
	Objem/bolus	Objem, který má být podán při podávání v intervalech
	Doba cyklu/bolus	Čas podávání v intervalech plus čas odstavení
	Zvonek	Alarm (viz str. 14)
	Baterie	Činnost baterie
	Konektor	Síťový provoz

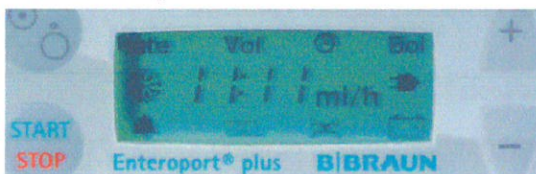
Provoz

Umístění aplikačního setu zařízení Enteroport® plus

Každý aplikační set zařízení Enteroport® plus obsahuje integrovanou opěrnou desku (kazetu), která je uzpůsobena systému hadiček.

1. Zapněte Enteroport plus pomocí tlačítka , a vyčkejte, než proběhne automatický test.

Automatický test:




Po zapnutí zařízení Enteroport® plus se ještě před automatickým testem zobrazí softwarová verze (EPAA). Během provádění automatického testu se zobrazí všechny symboly a čísla v pořadí 11:11, 22:22, 55:55. Předpokládá se, že uživatel vizuálně zkontroluje průběh automatického testu, aby odhalil a odstranil závady v zobrazení. Veškeré funkce zařízení Enteroport® plus budou během průběhu automatického testu zkontrolovány. Funkce systému akustických signálů bude potvrzena signálem při zapnutí zařízení Enteroport® plus. Po ukončení automatického testu, se zobrazí současné úrovně alarmu (AL1 nebo AL2 – viz strana 10).

2. Otevřete dvířka pumpy
3. Posuňte kazetu aplikačního setu do dráhy dvířek pumpy, a zkontrolujte, zda do ní správně zapadne.
4. Zavřete dvířka pumpy, zavřete mechanismus zavírání dvířek – musí slyšitelně zapadnout. Nezavírejte dvířka násilím.

Po umístění aplikačního setu zařízení Enteroport® plus a zavření dvířek pumpy, se pumpa automaticky spustí, čímž budou aktivovány všechny bezpečnostní a řídicí funkce. Tato akce je na displeji signalizována symbolem otáčejícího se kolečka. Po ukončení tohoto procesu, je možné pumpy spustit podle (stručných) pokynů pro použití.

Odvětrání aplikačního setu zařízení Enteroport® plus

Před spuštěním skutečného průtoku, lze aplikační set rychle, bezpečně a kontrolovaně naplnit. To provedete otevřením svorky válce a stisknutím tlačítka  po dobu 5 sekund. Pumpa se spustí na maximální rychlost a bude tak běžet po dobu stisknutí klávesy, a to až na maximální objem 15 ml. Funkce PRIM se automaticky zastaví po dosažení maximálního objemu. Funkce PRIME je podporována akustickým signálem.

Poznámka:

Pokud aplikační set zařízení Enteroport® plus je odvětrán působením přirozené váhy před připojením do pumpy, musí být aplikační set předběžně naplněn až po hladinu 2-3 cm od spodního konusu/konektoru Luer-Lock. To je nezbytné vzhledem k automatickému spuštění pumpy a souvisejícího krátkodobého podávání. Aplikační set musí být vyměněn každých 24 hodin z důvodů hygieny a výkonnosti.

Provozní módy


Zařízení Enteroport® plus je dodáván s přednastaveným provozním módem „plynulá výživa se zvolenou rychlostí“.





Další provozní módy jsou:


- Plynulá výživa se zvoleným objemem/časem
- Přerušovaná výživa v nastavených intervalech/aplikace bolusů


Provozní mód lze zvolit v konfiguračním modu (viz strana 10).

Plynulá výživa se zvolenou rychlostí

Po zapnutí zařízení Enteroport® plus pomocí klávesy  a úspěšném ukončení automatického testu (viz strana 14 – alarmové signály), je třeba aplikační set upevnit a odvětrat podle pokynů na straně 8.

Pomocí kláves  a  lze zvolit požadovanou rychlost v rozmezí 1 – 400 ml/h, kterou lze měnit v krocích po 1 ml/h. Volbu rychlosti lze upřesnit plynulým stisknutím kláves  a .

Po zadání rychlosti, lze pumpu spustit jednoduchým stisknutím klávesy .

Průtok se zastaví opětovným stisknutím klávesy .

Pumpa se vypne stisknutím klávesy  po dobu 2 sekund.

Konfigurační mód

Konfigurační mód lze aktivovat pouze při vypnuté pumpě.



Konfigurační mód

Současné stisknutí klávesy MODE a úrovně alarmu, zámek dat a provozní mód. (v pořadí MODE, ON/OFF) po dobu minimálně 2 s



Volba úrovně alarmu

Stiskněte klávesu

AL1:

Všechny alarmy jsou aktivní.

AL2:

- Alarm pohotovostního modu není aktivní
- Alarm nízkého napětí baterie prostřednictvím přivolání obsluhy a pouhým zobrazením, není akustický
- Alarm konce objemu prostřednictvím pouhého přivolání obsluhy namísto akustického alarmu – provoz pokračuje při udržení dané velikosti otevření (KOR) (5 ml/h).



Volba dat

zámku

Znovu stiskněte klávesu MODE

Zabezpečení proti neúmyslné změně parametrů.



Aktivovat/vyřadit zámek dat

Stiskněte klávesu

OPEN (otevřít):

Všechny provozní parametry lze změnit najednou.

SAFE (zabezpečit):


Provozní parametry lze změnit pouze jednou až do dalšího spuštění pumpy. Další změny lze provést pouze po aktivování „OPEN“ v konfiguračním modu.

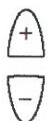


Volba provozního modu

Stiskněte klávesu MODE – 1-3krát podle provozního modu

Volba provozních modů:

- Volba rychlosti (bliká **RATE**)
- Volba objemu/času (blikají **RATE**, **VOL**, )
- Aplikace bolusu (bliká **VOL**)



Aktivace zvoleného provozního modu

Stiskněte klávesu

Status zvoleného provozního modu se musí změnit ze OFF (vypnuto) na ON (zapnuto)

1. Volba rychlosti
Je možné zvolit pouze jednu rychlost
2. Volba objemu/čas
 - Zadejte objem a čas
→ Softwarově se vypočítá rychlost
 - Zadejte objem a rychlost
→ Softwarově se vypočítá doba podávání
3. Aplikace bolusu
Volba:
 - objemu bolusu
 - rychlost
 - čas cyklu (čas podání a čas vypnutí)

Status provozního modu lze změnit pouze z OFF na ON a nikoliv naopak. Aktivováním jednoho provozního modu, se vyřadí všechny ostatní provozní mody.





Výstup z konfiguračního modu



Stiskněte klávesu nejméně na 2 sekundy



Pumpa se vypne



Provoz: Múd objemu/časú

Prúběžná výživa s volbou objemu/časú



Po zapnutí zařízení Enteroport® plus klávesou  a úspěšném provedení automatického testu, je třeba aplikační set připevnit a odvětrat podle pokyny na straně 8. Objeví se „RATE“ a  blikají, „VOL“ na horní části displeje a plynule zažádá o zadání objemu.

Pomocí kláves  a  lze zadat požadovaný objem v rozsahu od 1 – 5000 ml, přičemž množství lze nastavovat v krocích po 1 ml (v rozsahu od 1 – 49 ml) nebo po 50 ml (v rozsahu od 50 do 5000 ml).

Definování času se vyvolá jednoduchým stisknutím klávesy . „VOL“ zmizí, „RATE“ se rozsvítí a symbol  se průběžně zobrazí na horním řádku displeje, čímž požádá o zadání času podávání.

Čas lze zvolit v rozmezí od 15 min do 24 hodin pomocí kláves  a , v krocích po 15 minutových intervalech.

Volbu objemu a času lze urychlit souběžným stisknutím kláves  a .


Opětovným stisknutím klávesy , symbol  zmizí a zobrazí se rychlost. Zobrazí se vypočítaná rychlost.




Pumpu lze nastartovat jednoduchým stisknutím klávesy .

Poznámka:

Dané parametry bude potvrzeny softwarem pumpy. Proto se může stát, že určité kombinace objemu/časú nejsou možné, tj. přesahují horní/spodní limity. To je signalizováno krátkým akustickým signálem.

Pokud jsou požadovány větší nebo menší objemy/časy, je nutné nastavit různé parametry rolováním seznamem parametrů na displeji a zadat příslušné hodnoty objemu a času.



Pro spuštění pumpy musí být definovány minimálně dva parametry, tj. objem a jeden parametr navíc (třetí parametr si vypočítá software pumpy). Třetí parametr musí být potvrzen/zkontrolován stisknutím klávesy . Pokud je zadání neúplné, ozve se krátký akustický signál.





Pokud se rychlost změnila po zadání objemu a času, čas podávání bude automaticky upraven. Na horním řádku displeje se rozsvítí symbol . Objem je softwarem pumpy udržován na konstantní hodnotě. Parametr času musí být opět zkontrolován/potvrzen (klávesa ) , aby se zkontrolovala jeho použitelnost ještě před spuštěním pumpy pomocí klávesy .



V provozním modu „objem/čas“, je KOR (5 ml/h) integrováno, což je obecně aktivováno v úrovni alarmu 2 (AL 2) na konci objemu – až do vypnutí pumpy. To umožňuje podávání výživy v noci bez nutnosti proplachovat aplikační set/podávací hadičku po aplikaci (tento krok lze provést později – další den ráno). Není tedy nutné pacienta budít.



Provoz: Mód aplikace bolusů



Přerušovaná výživa v nastavených intervalech (aplikace bolusů)



Po zapnutí zařízení Enteroport® plus klávesou  a úspěšném provedení automatického testu, je třeba upevnit aplikační set a odvětrat jej podle pokynů na straně 8. No horním řádku displeje se rozsvítí  a VOL, průběžně s budou objevovat „RATE“ a „BOL“ požadující zadání rychlosti bolusů.


Pomocí kláves  a , lze zvolit rychlost bolusů v rozmezí 1 – 400 ml/h, v přírůstcích po 1 ml/h. Volbu rychlosti bolů lze uskálit plynulým tisknutím kláves  a .

Definování objemu bolusu lze zvolit jednoduchým stisknutím klávesy . „RATE“ zmizí, rozsvítí se  a průběžně se bude objevovat „BOL“ požadující zadání objemu bolusu.


Pomocí kláves  a , lze zadat objem bolusu v rozsahu 1 – 1000 ml, v krocích po 1 ml (v rozsahu 1 – 49 ml) nebo 50 ml (v rozsahu 50 – 1000 ml).

Zadání času bolusu se vyvolá jednoduchým stisknutím klávesy . „VOL“ zmizí, „BOL“ a  se budou objevovat průběžně – požadující zadání času bolusu. Software pumpy vypočítá limity času bolusu vždy 15 minut předem. Pokud je to nutné, čas bolusu se nastaví automaticky.


Čas cyklu lze zvolit v rozmezí 30 min – 24 hod pomocí kláves  a , v krocích po 15 minutových intervalech.

Jednoduchým stisknutím klávesy  spustíte pumpu.


Poznámka:



Pro spuštění pumpy musí být všechny parametry nastaveny. Dokud nějaký parametr není nastaven nebo potvrzen/zkontrolován, svítí symbol parametrů. Během doby vypnutí, bude aktivována rychlost (udržovací rychlost) 5 ml/h pro zamezení případného zablokování aplikačního setu nebo podávací hadičky. Nastavení individuálního podávání bolusu zůstává až do vyprázdnění zásobníku se substrátem, nebo dokud nebude průtok zastaven stisknutím klávesy .

PŘÍKLAD:

Rychlost bolusu = 200 ml/h; objem bolu = 400 ml; Doba podávání 2 h vyplývá z výše uvedených parametrů. Software pumpy vypočítá minimální dobu cyklu 2 hod 15 min, tj. dobu aplikace 2 hod. plus minimálně 15 minutová doba vypnutí. Tuto dobu vypnutí lze zvýšit stisknutím klávesy  podle režimu aplikace. Pokud je například zadán v tomto příkladu čas cyklu 5 hodin, bude výsledkem doba aplikace 2 hodiny a doba vypnutí 3 hodiny (s KOR 5 ml/h).

Alarmové signály

Poznámka: Tyto symboly se rozsvítí, když nebude uvedeno nic jiného. Intenzita akustických alarmových signálů se automaticky zvyšuje po 25 s. Všechny alarmy lze potvrdit stisknutím jakékoliv klávesy, vyjma klávesy .

Displej	Symbol	Význam	Příčina/korekce	
		Zvonek alarmu a číslo (průběžné)	Průtok byl přerušen alarmem při chybě 1)	Pokud je na displeji zobrazeno číslo: alarm při chybě Vypněte pumpu, a znovu ji zapněte. V případě častých alarmů při chybách pošlete pumpu do servisu.
		Zvonek a hodiny	Alarm pro nečinnost	Pumpa byla zapnuta a nebyla v činnosti po dobu 3 minut. Dokončete programování parametrů a spusťte pumpu
		Zvonek a vzduch	Vzduch byl zjištěn v aplikačním setu	Vzduch v aplikačním setu nebo prázdný zásobník substrátu.
		Zvonek a tlak	Tlak v hadičce na straně pacienta je příliš vysoký	Aplikační set se zamotal, 3-cestný kohout je zavřený nebo je zablokována aplikační hadička.
		Zvonek a baterie (přídavná)	Předběžný alarm baterie. Průtok není přerušen	Zbývající provozní doba baterky je menší než 30 min; během příštích 30 min. musí být zajištěno síťové napájení
		Pouze zvonek a baterie, kolečko se zastavilo	Konečný alarm baterie. 1) Průtok je přerušen	Stav kapacity baterie dosáhl 0 %, připojte okamžitě pumpu k síťovému napájení; pumpa vypne automaticky po 2 min.
		Zvonek a „OPEN“	Otevřená dvířka pumpy nebo nesprávně připojený aplikační set	Zavřete dvířka pumpy, zkontrolujte upevnění aplikačního setu
	SAFE	„SAFE“ (krátce)	Parametry jsou chráněny v bezpečnostním modu	Vyřadte mód „Safe“ v konfiguračním modu (OPEN)
		Zvonek a „VOL“	Je dosaženo zvolené hodnoty objemu/času	Pokud je to nutné, změňte zvolený objem a spusťte pumpu znovu
		Zvonek a „CAL“	Parametry zařízení jsou neplatné/vadné	Odešlete pumpu do servisu


Napájení

Napájení

Pumpa Enteroport® plus pro aplikaci umělé výživy může být napájena ze sítě stejně jako z nezávisle na síti dodávané baterie. Při prvním uvedení do provozu, Enteroport® plus by měl být připojen k síti, aby se baterie dobila. Během síťového provozu se baterie automaticky dobíjí během přibližně 3,5 hod.

Síťový provoz

Pro stacionární aplikace se doporučuje připojit pumpu k síťovému napájení přes dobíječku dodávanou spolu se zařízením

Enteroport® plus. To lze provést zasunutím konektoru dobíječky do zásuvky na levé straně pumpy, a poté připojením síťového adaptéru k síťovému napájení. Během síťového provozu svítí zelená kontrolka na síťovém adaptéru. Současně se rozsvítí symbol konektoru na displeji pumpy. Proces dobíjení baterie je signalizován rozsvícením žluté kontrolky na síťovém adaptéru a zobrazením symbolem  na displeji pumpy.

Provoz z baterií

Pumpa Enteroport® plus je vybavena integrovanou dobíjecí baterií NiMH. Pumpa automaticky přepne na napájení z baterie, pokud není napájena ze sítě.

Během provozu z baterií svítí na displeji symbol .

S plně dobitou baterií umožňuje Enteroport® plus provoz nezávislý na síti až po dobu 30 hodin při průměrné rychlosti 200 ml/h (viz tabulka níže). Během síťového provozu, se baterie automaticky dobíjí během 3,5 hod.

Po přibližně 2 letech může dojít ke snížení kapacity baterií z důvodu stárnutí.



Rychlost (ml/h)	Doba provozu (h)
50	46
100	38
200	30
300	24
400	20

Tabulka: Průměrná provozní doba baterie při různých rychlostech.

Výměna baterií


Baterie může vyměňovat pouze servisní agentura odpovídající za pumpu Enteroport® plus pro umělou výživu.

Technické údaje

Typ jednotky	Pumpa pro enterální umělou výživu
Klasifikace	 nenarušující defibrilátor, typ CF
Ochranná třída	
Ochrana proti vlhkosti	IP 22 (ochrana proti vlhkosti, chráněné odkapávání)
Interní zdroj napájení	dobíjecí baterie NiMH, 2,5V; 1800 mAh
Doba dobíjení	přibližně 3,5 hod.
Jmenovitý výkon	3 VA (dobíjení)
Příkon	600 mA (dobíjení)
Rychlost	1 – 400 ml/h, nastavitelná v krocích po 1 ml/h
Objem (mód objemu)	1 – 5000 ml, nastavitelný v krocích po 1 ml (v rozsahu od 1 do 49 ml) nebo 50 ml (v rozsahu od 50 do 5000 ml)
Objem (mód bolusu)	1 – 1000 ml, nastavitelný v krocích po 1 ml (v rozsahu od 1 do 49 ml) nebo 50 ml (v rozsahu od 50 do 1000 ml)
Čas	15 min. – 24 hod., nastavitelný v intervalech 15 min.
Tolerance rychlosti	max. +/- 10 %
Tlak detekce okluze	max. 150 kPa (1,5 bar)
Detekce vzduchu	ultrazvukový detektor
Provozní podmínky	+5 °C ... + 40 °C 700 ... 1060 mbar 30 % ... 90 % (bez kondenzace)
Skladovací podmínky	25 °C ... +55 °C 500 ... 1060 mbar 10 % .. 90 % (bez kondenzace)

Hmotnost	450 g
Rozměry (š x v x h)	140 x 45 x 115 mm
EMC	EN 55011 IEC/EN 60601-1-2 a IEC/EN 60601-2-24
Princip průtoku	pevná deska
Displej	LCD, osvětlený
Přivolání obsluhy	dynamické s nastaveným impulsem a vypnutým alarmem

Síťový adaptér zařízení Enteroport® plus

Jmenovité napětí	230 V/240 V AC – 50 Hz nebo 120 V AC, 60 Hz (v závislosti na síťovém adaptéru)
Napětí bez zátěže	5,5 V – stejnosm. +/- 10 %
Dobíjecí proud	600 mA +/- 5 %
Ochrana před vlhkostí	IP 40
Třída ochrany	

S výhradou změny.

Záruka/TSC^{*)}/Servis/Čištění

Odpovědnost výrobce

Výrobce, dodavatel montáže, instalace nebo dovozce se považuje za odpovědného vzhledem k bezpečnosti, spolehlivosti a výkonu zařízení pouze tehdy, když:

- veškeré operace související s montáží, rozšířením, změnou nastavení,
- modifikacemi nebo opravami jsou prováděny výhradně osobami, které k tomu pověřil
- elektrická instalace v příslušné místnosti splňuje příslušné požadavky (např. VDE 0100, 0107) a/nebo IEC, respektive národní požadavky),
- zařízení je používáno v souladu s pokyny pro používání a
- technické bezpečnostní kontroly jsou prováděny pravidelně.

Značka CE potvrzuje, že tento lékařský produkt splňuje „Direktivu Rady pro lékařská zařízení 93/42/EEC“ ze dne 14. června 1993.

B. Braun Melsungen AG

Záruka

B. Braun poskytuje záruku po dobu 24 měsíců, která začíná od data dodání. Tato záruka zahrnuje opravu nebo výměnu dílů poškozených v důsledku konstrukčních/výrobních chyb nebo použití vadných materiálů. Úpravy nebo opravy jednotky provedené majitelem nebo třetí stranou ruší platnost záruky.

Prohlídka při dodání:

I přes pečlivé balení, nelze zcela vyloučit riziko poškození při přepravě. Po dodání laskavě zkontrolujte, zda žádná část nechybí. Nepoužívejte poškozené zařízení! Kontaktujte servisní oddělení.

Tato záruka se nevztahuje na následující: Nápravu závad, které lze přičíst nesprávné/neodborné manipulaci nebo normálnímu opotřebení nebo dobíjecím bateriím.

Technická bezpečnostní kontrola *) / servis
Doporučuje se provádět technickou bezpečnostní kontrolu každé 2 roky a pořídit o ní příslušnou dokumentaci. Servisní práce musí být prováděny výhradně pracovníky pověřenými společností B. Braun.

Pravidelná kontrola

Je třeba kontrolovat, zda je zařízení čisté, kompletní a nepoškozené. Používejte zařízení pouze podle Pokynů pro používání. Při každém zapnutí zařízení zkontrolujte: výsledek automatického testu, akustický alarm, úplnost zobrazovaných pixelů, indikace provozu a řízení alarmů.

Čištění

Zařízení lze čistit pomocí jemných mýdlových roztoků. Nepoužívejte dezinfekce ve spreji k ošetení konektoru síťového napájení. Doporučuje se: dezinfekční prostředek ke stírání, dodávaný od společnosti B. Braun (např. Meliseptol) Před uvedením do provozu nechte zařízení odvětvušnit minimálně po dobu 1 minuty. Neaplikujte sprej na otvory v zařízení. Dodržujte pokyny týkající se likvidace odpadu a hygieny.

Obsah dodávky:

Enteroport® plus, Síťový adaptér, Stojanová úchytky, Stručné pokyny pro používání, Pokyny pro používání.

Informace o objednávání:

	Číslo výrobku
Enteroport® plus 230V, včetně	871 0350
<ul style="list-style-type: none">- síťového adaptéru- stojanové úchytky- stručných pokynů pro používání- pokynů pro používání	
Enteroport® plus UK 230V/240V, včetně:	871 0368
<ul style="list-style-type: none">- síťového adaptéru- stojanové úchytky- stručných pokynů pro používání- pokynů pro používání	
Enteroport® plus 120V, včetně:	871 0376
<ul style="list-style-type: none">- síťového adaptéru- stojanové úchytky- stručných pokynů pro používání- pokynů pro používání	
Enteroport® plus síťový adaptér 230 V	924 6134
Enteroport® plus síťový adaptér UK 230V/240V	873 4844
Enteroport® plus síťový adaptér 110 V	924 6126
Krátký stojan pro stojanovou úchytku	872 1670
Stojanové úchytky	872 1061
Konektor pro přivolání obsluhy	872 1548
Vak k zavěšení na rameno	873 2361
Enteroport® plus aplikační sety	
Enteroport® plus set FL	872 1688
Enteroport® plus set 500	872 1726
Enteroport® plus set 1000	872 1734
Enteroport® plus set 2500	872 1742
Enteroport® plus set Multispikes	872 1750



B | BRAUN

B. Braun Melsungen
PO Box 11 20
D-34209 Melsungen

Tel: +49(0)56 61 – 71 –0
Fax: +49(0)56 61 – 71 –20 44

Material-Nr.